

Avril 1861,
État de Géorgie,
propriété de Tara.

« ELLE AURAIT PU
NOUS DEMANDER
DE RESTER DINER. »

« OUI, JE TROUVE AUSSI.
ELLE SEMBLAIT POURTANT
CONTENTE DE NOUS VOIR. »

« ET PUIS, AU MILIEU
DE LA DISCUSSION, ELLE
S'EST SOUDAINEMENT TUE. »

« COMME SI NOUS
ÉTIONS DE TROP. »

« AURAIT-ON DIT
QUELQUE CHOSE
DE FÂCHEUX ? »

« JE NE CROIS PAS.
D'AILLEURS, QUAND SCARLETT
EST FÂCHÉE, TOUT LE MONDE
EST AU COURANT. ELLE N'A
JAMAIS SU SE CONTRÔLER. »

« OUI, C'EST CE QUE J'AIME CHEZ ELLE.
ELLE N'EST PAS FROIDE, NI MÉCHANTE,
QUAND ELLE EST FÂCHÉE,
ELLE DIT JUSTE CE QU'ELLE PENSE. »

« IL ME SEMBLE QUE C'EST
QUAND TU LUI AS ANNONCÉ
QU'ASHLEY ALLAIT ÉPOUSER
MÉLANIE QUE, SUBITEMENT,
ELLE N'A PLUS BOUGÉ. »

« MAIS, MON DIEU ! ASHLEY
N'EST RIEN D'AUTRE QU'UN AMI,
POUR ELLE. C'EST DE NOUS
DONT ELLE EST FOLLE. »

« NE PENSES-TU PAS
QUE C'EST PARCE QU'ASHLEY
NE L'A PAS PRÉVENUE QU'IL
ANNONCERAIT SES FIANÇAILLES
DEMAIN SOIR ? »

« LES FILLES ACCORDENT
BEAUCOUP D'IMPORTANCE
À ÊTRE LES PREMIÈRES
AU COURANT DE
CES CHOSSES-LÀ. »



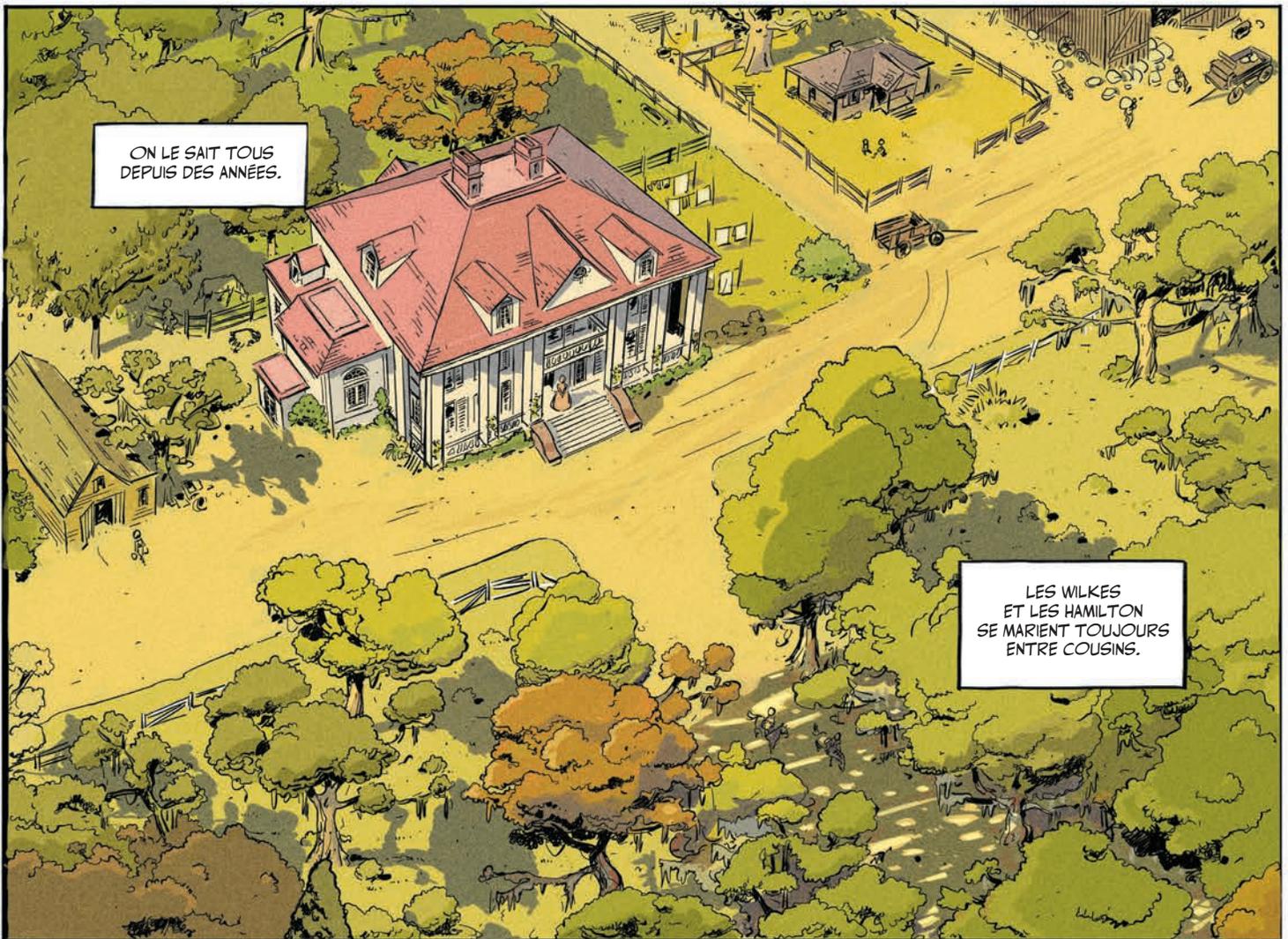
AH ! AH ! TU AS
RAISON, C'EST
SANS DOUTE CELA.

MAIS QU'EST-CE QUE CELA
PEUT FAIRE ? CE N'ÉTAIT
CENSÉ ÊTRE UN SÉCRET
QUE JUSQU'À DEMAIN...



... ET UN HOMME A BIEN
LE DROIT DE RESTER
DISCRET SUR SES
FIANÇAILLES, NON ?

SCARLETT DEVAIT
POURTANT BIEN SE
DOUTER QU'IL ÉPOUSERAIT
MLLE MELLY UN JOUR
OU L'AUTRE.



ON LE SAIT TOUS
DEPUIS DES ANNÉES.

LES WILKES
ET LES HAMILTON
SE MARIENT TOUJOURS
ENTRE COUSINS.



ASHLEY, ÉPOUSER
MÉLANIE HAMILTON...

NON, C'EST
IMPOSSIBLE.

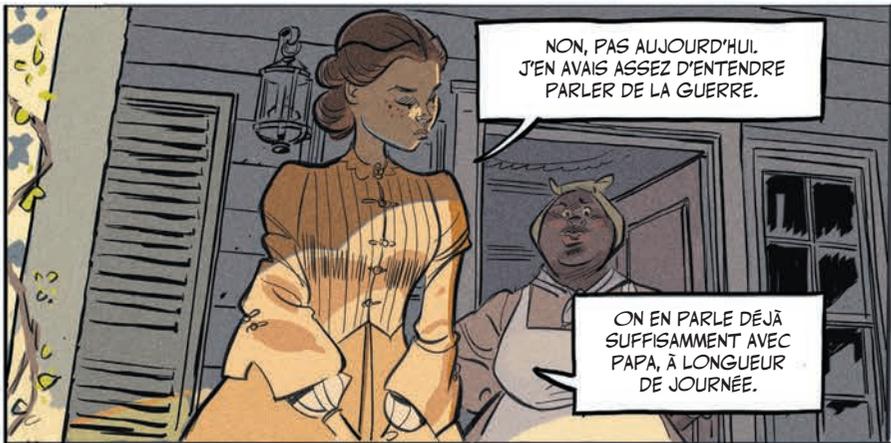
IMPOSSIBLE.



C'EST DE MOI
DONT IL EST AMOUREUX.

JE LE SAIS BIEN.

CES MESSIEURS
TARLETON NE RESTENT
PAS POUR DÎNER ?



NON, PAS AUJOURD'HUI.
J'EN AVAIS ASSEZ D'ENTENDRE
PARLER DE LA GUERRE.

ON EN PARLE DÉJÀ
SUFFISAMMENT AVEC
PAPA, À LONGUEUR
DE JOURNÉE.



ON DIRAIT QUE
VOUS N'AVEZ AUCUNE
ÉDUCATION ! AVEC LE MAL
QUE MADAME ELLEN ET MOI
ON S'EST DONNÉ...

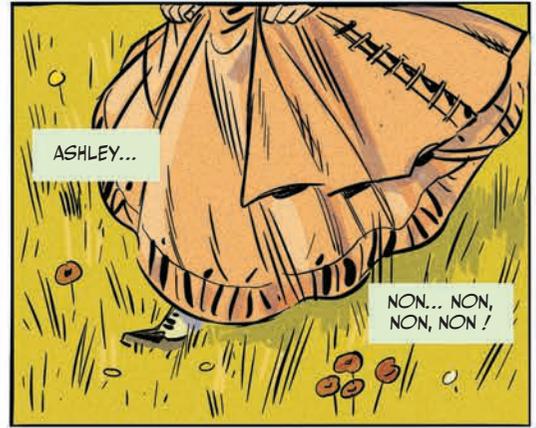


ET JE VOUS EN SUIS
RECONNAISSANTE.
VA ME CHERCHER MON
CHÂLE, S'IL TE PLAÎT.



OH, ASHLEY...

JE DOIS
ÊTRE SÛRE.





OUI, JE L'AI ACHETÉE. AINSI QUE LA PETITE PRISSY, QUE JOHN WILKES M'A LAISSÉE POUR LE MÊME PRIX.

J'ESPÈRE BIEN !

BAH ! EN TOUT CAS, PORK SERA BIEN CONTENT DE RETROUVER SA FEMME.



OUI, MAIS PLUS JAMAIS JE NE LAISSERAI UN DE NOS NOIRS SE MARIER EN DEHORS DE LA PLANTATION ! ÇA ME REVIENT CHER.



DONNEZ, JE VAIS LE TENIR.

ET SINON, COMMENT VONT-ILS AUX DOUZE CHÊNES ?



TRÈS BIEN, COMME D'HABITUDE. ILS SONT ASSEZ INQUIETS AVEC CETTE GUERRE QUI SEMBLE INÉVITABLE.

MAIS CURIEUSEMENT, TOUS CES JEUNES GARÇONS TRÉPIGNENT.



ONT-ILS PARLÉ DU PIQUE-NIQUE DE DEMAIN ?



ILS EN ONT PARLÉ, BIEN SÛR.

D'AILLEURS, VOUS VOUS SOUVENEZ DE L'ADORABLE PETITE COUSINE D'ASHLEY, MÉLANIE ?

ELLE ET SON FRÈRE CHARLES SONT DÉJÀ ARRIVÉS D'ATLANTA.



AH ? ELLE EST ARRIVÉE ?

ASHLEY ÉTAIT LÀ, AUSSI ?